



Manual de instrucciones

PCE-ILD 10 | Termómetro infrarrojo



El manual de instrucciones está disponible en varios idiomas (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文).

Puede descargarlos en: www.pce-instruments.com

Última modificación: 10 de mayo de 2024
v1.0

Índice

1	Información de seguridad	1
2	Especificaciones técnicas	2
3	Contenido del envío.....	2
4	Descripción del dispositivo	3
4.1	Aparato	3
4.2	Pantalla.....	4
5	Medición.....	5
6	Ajustes	6
7	Valores estadísticos	7
8	Cambio de pilas.....	7
9	Garantía.....	8
10	Reciclaje.....	8

1 Información de seguridad

Lea detenidamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez. El dispositivo sólo debe ser utilizado por personal cualificado. Los daños causados por no cumplir con las advertencias de las instrucciones de uso no están sujetos a ninguna responsabilidad.

- Este dispositivo debe utilizarse sólo en la forma descrita en el presente manual de instrucciones. En caso de que se utilice para otros fines, pueden producirse situaciones peligrosas.
- Utilice el dispositivo sólo si las condiciones ambientales (temperatura, humedad, etc.) están dentro de los valores límite indicados en las especificaciones. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, luz solar directa, humedad ambiental extrema o zonas mojadas.
- No exponga el dispositivo a golpes o vibraciones fuertes.
- La carcasa del dispositivo sólo puede ser abierta personal cualificado de PCE Instruments.
- Nunca utilice el dispositivo con las manos húmedas o mojadas.
- No se deben realizar modificaciones técnicas en el dispositivo.
- El dispositivo sólo debe ser limpiado con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.
- El dispositivo sólo debe ser utilizado con los accesorios o recambios equivalentes ofrecidos por PCE Instruments.
- Antes de cada uso, compruebe que la carcasa del dispositivo no presente daños visibles. Si hay algún daño visible, el dispositivo no debe ser utilizado.
- El dispositivo no debe utilizarse en atmósferas explosivas.
- El rango de medición indicado en las especificaciones no debe excederse bajo ninguna circunstancia.
- No utilice el dispositivo en ambientes con una temperatura y humedad muy alta.
- El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar daños en el dispositivo y lesiones al usuario.

No nos hacemos responsables de los errores de imprenta y de los contenidos de este manual. Nos remitimos expresamente a nuestras condiciones generales de garantía, que se encuentran en nuestras *Condiciones Generales*.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con PCE Ibérica S.L. Los datos de contacto se encuentran al final de este manual.

2 Especificaciones técnicas

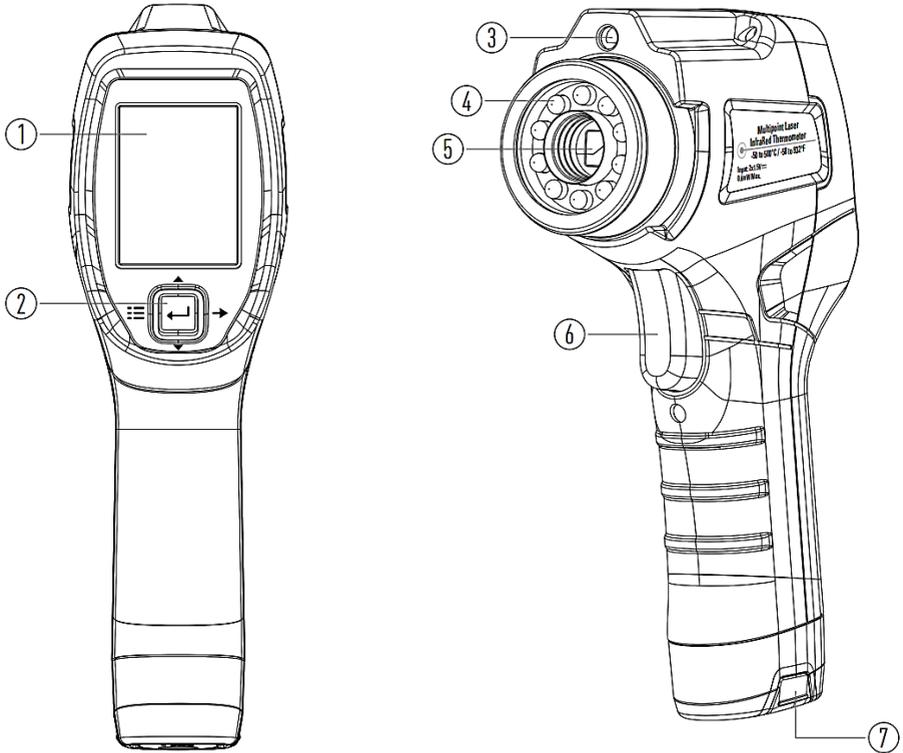
Rango	-50 ... 500 °C (-58 ... 932 °F)
Resolución	0,1 °C (0,1 °F)
Precisión	±3 °C (±5,4 °F) Rango: -50 ... 20 °C (-58 ... 68 °F) ±2 o ±2 °C (±3,6 °F) Rango: 20 ... 500 °C (68 ... 932 °F)
Repetibilidad	±1 °C (1,8 °F)
Óptica	12 : 1
Emisividad	0,10 ... 1,00
Cuota de medición	2 Hz
Rango espectral	8 ... 14 µm
Indicación sobrerango	" - - - - "
Potencia de salida del láser	<1 mW
Longitud de onda	630 ... 670 nm
Clase láser	2
Anillo de iluminación	5 x LED blancos / 5 x LED azul
Alimentación	2 x Pilas de 1,5 V tipo AA
Condiciones de funcionamiento	0 ... 50 °C (32 ... 122 °F) / 10 ... 90 % H.r. sin condensación
Condiciones de almacenamiento	-10 ... 60 °C (14 ... 140 °F) / 10 ... 90 % H.r. sin condensación
Dimensiones	180 x 100 x 55 mm
Peso	329 g (pilas incluidas)

3 Contenido del envío

- 1 x Termómetro infrarrojos PCE-ILD 10
- 2 x Pilas de 1,5 V tipo AA
- 1 x Estuche
- 1 x Manual de instrucciones

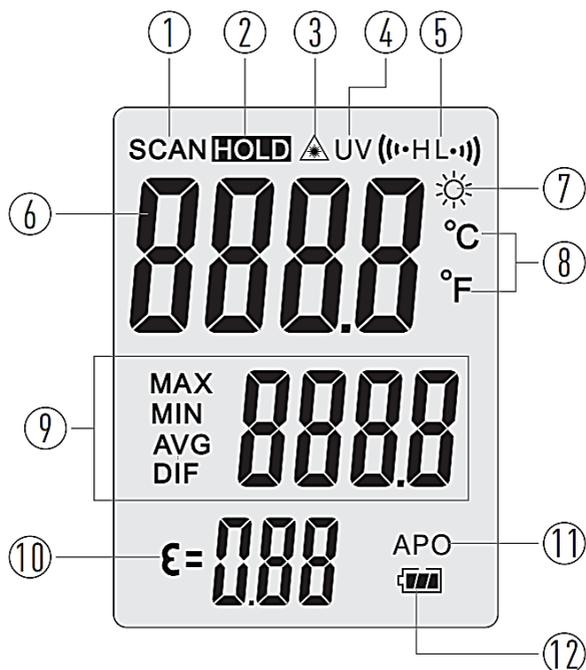
4 Descripción del dispositivo

4.1 Aparato



Nº	Descripción
1	Pantalla
2	Botón de ajustes
3	Láser
4	Anillo LED
5	Sensor infrarrojo
6	Tecla de medición
7	Compartimento de las pilas

4.2 Pantalla

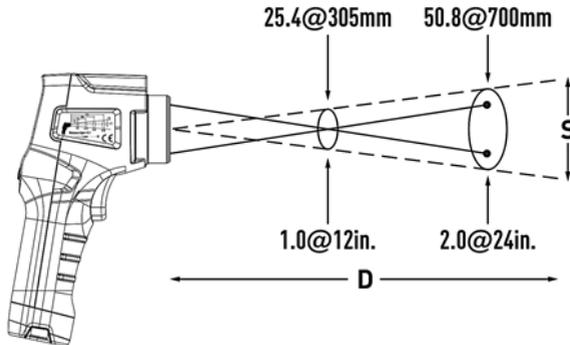


Nº	Descripción
1	Medición en curso
2	Valor en pantalla congelado
3	Láser activado
4	Anillo de luz azul activo
5	Alarma de valor límite
6	Valor de medición
7	Anillo de luz blanca activo
8	Unidad de temperatura
9	Visualización del valor máximo, mínimo, promedio y diferencial
10	Valor de Emisividad
11	Desconexión automática
12	Estado de las pilas

5 Medición

Sujete firmemente el termómetro infrarrojo con la mano y apunte el sensor hacia la superficie que desea medir. Mantenga pulsado la tecla de medición. El dispositivo se encenderá automáticamente e iniciará la medición. En la pantalla aparece "SCAN".

El sensor infrarrojo tiene una óptica (relación entre la distancia y el punto de medición) de 12:1, lo que significa que, por ejemplo, a una distancia de 12 cm, el punto de medición tiene un diámetro de 1 cm.



Si suelta la tecla, la medición se interrumpe y el valor en pantalla se congela. La pantalla indicará el símbolo "HOLD".

6 Ajustes

Para ajustar los diferentes parámetros y funciones, desplace el botón de ajustes hacia la izquierda. Ahora pulse el botón de ajustes para acceder a los diferentes ajustes. Para realizar un cambio, desplace el botón de ajustes hacia arriba y hacia abajo. Para salir del menú de ajustes, desplace nuevamente el botón de ajustes hacia la izquierda.

El menú está organizado del siguiente modo:

Símbolo	Función
	Activar o desactivar el anillo luminoso blanco
UV	Activar o desactivar el anillo luminoso azul
ϵ	Ajuste del valor de Emisividad
°C / °F	Ajuste de la unidad de temperatura
	Activar o desactivar el puntero láser
HI (ON/OFF)	Activar o desactivar la alarma del valor límite superior Al superar el valor límite, se activa una alarma acústica y visual
HI (indicar el valor)	Ajustar el valor límite superior de alarma
LO (ON/OFF)	Activar o desactivar la alarma del valor límite inferior Al superar el valor límite, se activa una alarma acústica y visual
LO (indicar el valor)	Ajustar el valor límite inferior de alarma
MAX/MIN/AVG/DIFF	Activar o desactivar las funciones estadísticas
APO	Ajuste del tiempo de desconexión automática en segundos

7 Valores estadísticos

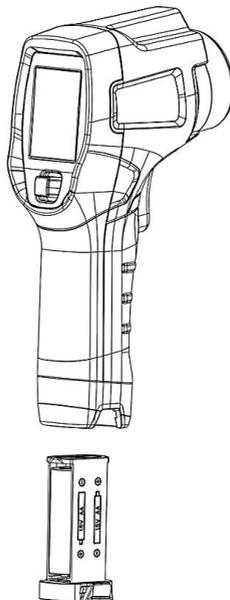
Si los valores estadísticos están activados, podrá visualizar el valor máximo, mínimo, promedio y la diferencia. Para cambiar de valor desplace el botón de ajustes hacia arriba o hacia abajo.

Símbolo	Función
MAX	Indicación del valor de medición más alto
MIN	Indicación del valor de medición más bajo
AVG	Indicación del valor de medición promedio
DIFF	Diferencia entre el valor máximo y mínimo

8 Cambio de pilas

El compartimento de las pilas se encuentra debajo de la empuñadura. Para colocar o sustituir las pilas, retire primero el compartimento de las pilas y coloque unas pilas nuevas. Asegúrese de que la polaridad es correcta. A continuación, puede volver a colocar el compartimento de las pilas y reanudar la medición. Utilice sólo 2 pilas de 1,5 V tipo AA.

Nota En cuanto extrae el compartimento de las pilas, se restablecen todos los ajustes.



9 Garantía

Nuestras condiciones de garantía se explican en nuestras *Condiciones generales*, que puede encontrar aquí: <https://www.pce-instruments.com/espanol/impreso>.

10 Reciclaje

Por sus contenidos tóxicos, las baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Se tienen que llevar a sitios aptos para su reciclaje.

Para poder cumplir con la RII AEE (devolución y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros aparatos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje. Puede enviarlo a:

PCE Ibérica S.L.
Calle Mula, 8
02500 Tobarra (Albacete)
España

Para poder cumplir con la RII AEE (recogida y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros dispositivos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje.

RII AEE – N° 001932
Número REI-RPA: 855 – RD. 106/2008



Todos los productos marca PCE
tienen certificado CE y RoHS.

Información de contacto de PCE Instruments

Alemania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel.: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Países Bajos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Tel.: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel.: +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel.: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

España

PCE Ibérica S.L.
Calle Mula, 8
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. +34 967 543 548
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Turquía

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Dinamarca

PCE Instruments Denmark ApS
Birk Centerpark 40
7400 Herning
Denmark
Tel.: +45 70 30 53 08
kontakt@pce-instruments.com
https://www.pce-instruments.com/dansk